

اليوم الخامس عشر من شهر قوت
تذكار شهادة الشهيد العظيم استفانوس
اول الشهداء
ابصالية والحس



ΑΙΕΡΖΕΛΠΙΣ ΕΡΟΚ ΠΑ ΠΟΥΤ . ΧΩΛΗΝΙ ΕΒΟΛ ΠΑΟΣ ΙΗΣ . ΖΙΤΕΝΝΙ ΠΡ- ΕΣΒΥΔΑ ΗΤ ΜΕΑΣΠΟΥΤ . ΠΕΡΕ ΠΙΑΡΧΗΝ ΔΙΑΚΩΝ ΕΤΕΦΑ- ΝΟΣ .	توكلت عليك يا الهي . فاغفر لي يا رب يسوع . بشفاعات والدة الاله . ورئيس الشمامسة استفانوس .
---	---

ΒΟΛΙ ΠΙΒΕΝ ΕΥΡΑΥΙ ΦΟΟΥ . ΕΘΒΕ ΠΙΕΡΦΜΕΝΙ ΙΑΠΙΡΕΥΒΡΟ . ΠΙΜΑΤΟΙ ΠΟΥ- ΡΟ ΗΤΕ ΠΩΟΥ . ΠΙΑΡ- ΧΗ ΔΙΑΚΩΝ ΕΤΕΦΑΝΟΣ .	الكل يفرحون اليوم . من اجل تذكار القاب جندي ملك المجد . رئيس الشمامسة استفانوس .
---	---

ΓΕΝΟΣ ΠΙΒΕΝ ΗΝΙΠΙΣΤΟΣ ΕΥΤΤΑΙΟ ΠΑΚ ΩΠΙΜΑΡΤΥ	جميع جنس المؤمنين . يكرمواك
--	---

ρος • πικρενριτ ἡτε Πχс

ايها الشهيد • حبيب

πάρχη διακων στέφα-

المسيح رئيس الشمامسة

νος •

استفانوس •

ὁ δαυιδ αλλου τελεεντ

يا داود تعالى في وسطنا

ἐφρου • ζινα ἡτεκχω

اليوم • لكي تنطق

ἐπί ταιό • ἐπι Θῶ • εττ-

بكرامة • القديس

αινοῦτ ἐμαυω • πάρχη

للكرم جداً • رئيس

διακων στέφανος •

الشمامسة استفانوس •

Ερε νίε ζεν νισοφος •

من في الحكماء •

παυχω ἐπί ταιό ἐπαί •

بقدر ان • ينطق

αρτυρος • νεε πῖσι •

بكرامة هذا الشهيد •

ασανος • πῖσιος στέφα -

واقاب جهاد القديس

νος •

استفانوس •

Ζεωυ νε νεϥ ψφηρι •

كثيرة هي عجائبه •

νηεταϥ αιτου ἡχε παιγε-

التي صمها هذا الشجاع •

νηος • ζεν τχο • ἡτε

بقوة المسيح القوي •

Πχс πῖωρι • πάρχη δι

رئيس الشمامسة

ἀκων στέφανος •

استفانوس •

Ὁππε ἀνον τελερϥαι

هاتحن نعيد أيضاً •

ζωα • επωϥ ἐβολ επχω

ونصيح قائلين السلام

• • • • •

للعظيم في جهاده •

رئيس الشمامسة! - $\theta\epsilon\eta\ \pi\epsilon\varsigma\ \acute{\alpha}\tau\omega\eta\ \cdot\ \pi\iota\ \acute{\alpha}\rho\chi\eta$ -
استافوس .
 $\delta\iota\acute{\alpha}\kappa\omega\eta\ \epsilon\tau\epsilon\phi\alpha\eta\omicron\varsigma$.

للقوة والسلطان .
يا يسوع المسيح الذاتي .
نسأل ان تغفر اثمنا .
من أجل القديس
استافوس .
 $\textcircled{\text{O}}\ \theta\omega\kappa\ \tau\epsilon\ \dagger\ \chi\omicron\omega\eta\ \mu\epsilon\mu\epsilon\ \dagger\ \epsilon\textcircled{\text{Z}}\omicron\upsilon\varsigma\iota\acute{\alpha}\ \cdot\ \omega\ \textcircled{\text{I}}\eta\varsigma\ \textcircled{\text{P}}\chi\varsigma\ \pi\iota\acute{\alpha}\ \textcircled{\text{I}}\delta\iota\acute{\alpha}\ \cdot\ \tau\epsilon\eta\ \dagger\ \chi\omicron\ \mu\alpha\eta\ \eta\eta\textcircled{\text{E}}\eta\ \acute{\alpha}\mu\omicron\epsilon\iota\acute{\alpha}\ \cdot\ \epsilon\theta\beta\epsilon\ \pi\iota\ \acute{\alpha}\sigma\iota\omicron\varsigma\ \epsilon\tau\epsilon\phi\alpha\eta\omicron\varsigma$.

هوذا مخلصنا
اعطى اكليلاً . لهذا
الشجع الشهيد واعطاه
قوة رئيس الشمامسة
استافوس .
 $\textcircled{\text{I}}\varsigma\ \gamma\eta\mu\mu\epsilon\ \mu\epsilon\eta\ \varsigma\omega\bar{\rho}\ \acute{\alpha}\psi\ \dagger\ \eta\omicron\upsilon\ \chi\lambda\omicron\omega\epsilon\ \cdot\ \epsilon\pi\alpha\iota\ \gamma\epsilon\mu\mu\epsilon\omicron\varsigma\ \epsilon\mu\mu\alpha\rho\tau\upsilon\mu\omicron\varsigma\ \cdot\ \omicron\upsilon\omicron\gamma\ \acute{\alpha}\psi\ \dagger\ \mu\alpha\psi\ \eta\omicron\upsilon\ \chi\omicron\omega\epsilon\ \cdot\ \pi\iota\acute{\alpha}\rho\chi\eta\ \delta\iota\textcircled{\text{A}}\kappa\omega\eta\ \epsilon\tau\epsilon\ \phi\alpha\eta\omicron\varsigma$.

رب الحكمة .
ملاء من النعمة .
حتى يتم شهادته .
رئيس الشمامسة
استافوس .
 $\textcircled{\text{K}}\upsilon\bar{\rho}\iota\omicron\varsigma\ \phi\alpha\ \dagger\ \varsigma\omicron\phi\iota\acute{\alpha}\ \cdot\ \acute{\alpha}\psi\ \mu\alpha\gamma\psi\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \gamma\epsilon\eta\ \omicron\upsilon\chi\alpha\ \cdot\ \rho\iota\varsigma\tau\iota\acute{\alpha}\ \cdot\ \psi\alpha\eta\ \tau\epsilon\psi\ \chi\omega\kappa\ \eta\ \textcircled{\text{T}}\epsilon\psi\ \mu\alpha\rho\tau\upsilon\rho\iota\acute{\alpha}\ \epsilon\beta\omicron\lambda\ \pi\iota\acute{\alpha}\rho\chi\eta\ \delta\iota\acute{\alpha}\kappa\omega\eta\ \epsilon\tau\epsilon\phi\alpha\eta\omicron\varsigma$.

كل الشعوب وكل
القبائل واصحاب اللغات
في كل مكان . يعيدون
اليوم في كل حين من
 $\textcircled{\text{L}}\alpha\omicron\varsigma\textcircled{\text{M}}\iota\beta\epsilon\eta\ \mu\epsilon\mu\epsilon\ \textcircled{\text{B}}\lambda\omicron\lambda\ \mu\iota\beta\epsilon\eta\ \cdot\ \mu\epsilon\mu\epsilon\ \acute{\alpha}\varsigma\pi\iota\ \eta\lambda\alpha\varsigma\ \gamma\epsilon\eta\ \cdot\ \mu\alpha\iota\ \mu\iota\beta\epsilon\eta\ \cdot\ \epsilon\upsilon\epsilon\rho\psi\alpha\iota\ \epsilon\psi\textcircled{\text{O}}\upsilon\ \eta\ \varsigma\eta\omicron\upsilon\chi\ \mu\iota\beta\epsilon\eta\ \cdot\ \epsilon\theta\beta\epsilon\ \pi\iota$

ΕΘΥ ΣΤΕΦΑΝΟΣ .

اجل القديس استفانوس .

ΥΑΡΕΝ ΘΕΛΗΝ Ω ΠΙΠΙΣ
ΤΟΣ * ΓΕΝ ΖΑΝ ΖΩΔΗ ΝΕΝ
ΖΑΝ ΖΥΛΛΟΣ * ΓΕΝ ΠΥΔΑ
Ε ΠΙΕΑΡΤΥΡΟΣ * ΠΙΔΡΧΗ
ΔΙΑΚΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΣ .

فلنهلل . ايها
المؤمنون بتسايح
وتراييل . في عيد الشهيد
رئيس الثمامة
استفانوس .

ΝΑΙ ΠΑΝ ΟΥΟΖ ΣΩΤΕΝ
ΕΡΟΝ * ΓΕΝ ΝΕΝ ΘΕΛΥΨΙΣ ΝΕ-
ΝΕΝ ΔΙΩΤΕΟΣ * ΩΛΙ Ε ΠΕΚ
ΧΩΝΤ ΕΒΟΛ ΖΑΡΟΝ * ΕΘΒΕ
ΠΙΕΘΥ ΣΤΕΦΑΝΟΣ .

استمعنا وارحمنا . في
شدائدنا واضطهاد اتنا .
وارفع غضبك عنا .
من أجل القديس
استفانوس .

ΣΜΑΡΩΟΥΤ Ω ΠΥΗΡΙ
ΕΦΤ * ΦΗ ΕΤΑΥΣΩΤΠ
ΕΠΑΙ ΜΑΡΤΥΡΟΣ * ΤΕΠΤ-
ΖΟ ΠΑΖΜΕΝ ΕΒΟΛ ΖΑΟΥ
ΖΟΤ * ΝΕΝ ΠΖΟΧΖΕΧ ΗΤΕ-
ΠΑΙΚΟΣΜΟΣ .

تباركت يا ابن
الله . الذي اتخب
هذا الشهيد . نسأل
نجنا من الخوف .
ومن ضيق هذا
العالم .

ΟΥΝΙΩΤ ΓΑΡ ΠΕ ΠΕΚ Τ-
ΑΙΟ * ΓΕΝ ΠΚΑΖΙ ΝΕΝ ΟΥ-
ΡΑΝΟΣ * ΩΠΙ ΜΑΤΟΙ ΠΙΡΕΥ
ΒΡΟ ΠΙΑΓΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ .

عظيمة هي كرامتك .
في السماء وعلى الارض .
ايها الجندي المنتصر .
القديس استفانوس .

Πεννηβ χωρ ἐβολ ἡνι
 χαχι * ἡτε τεκλῆσιὰ ὦ
 Πχς * οὐοζ χωρ ἐβολ ἐ-
 πογσοβῆι * εθβε πιηιϣ†
 'Στεφανος .

فرق يأسيدنا
 اعداء. الكنيسة ايها
 المسيح. وبددمشورهم
 من أجل العظيم
 استفانوس .

Ρωις ἐρον ἐβολ ζαπι-
 πετ ζωου * ηεη ηιξοκξεκ
 ηποληρος * ζιτεη ηιϣλῆλ
 ηεη ηι†ζο * ηπιηαρτυρος
 'Στεφανος .

احرسنا من
 الشرير . ومن الافكار
 الردية . بصنوات
 وسؤالات . الشهيد
 استفانوس .

Σμογ ἐπιηωου ἐ ψι-
 ἄρο * ηεη ηισι† ηεη ηικαρ-
 πος . ηεη ηιαζ ἄλοζι
 ηεη ηιηογηζωου * εθβε
 πιεθϣ 'Στεφανος .

بارك مياه النهر .
 والزرورات والاثمار .
 والكروم والامطار .
 من أجل القديس
 استفانوس .

Τεπτωβζ ηξοκ ὦ Πχς
 πεηποϣ† * εθβε ηιογῆβ
 ηεη ηιδιακωη * ηαζηου
 ἐβζ ζαογζο† * ηεη ηι
 φαϣῆτε ηιδεηωη .

نسألك ايها المسيح
 الهنا . من أجل الكهنة
 والشمامسة . نجوهم من
 المخاوف . ومن نخاخ
 الشياطين .

Υδεον ηεηιο† ηεηο-
 -

وأيضاً ابائنا الرهبان .

παχος. μεμ πιλαϊκος μεμ
πιπιστος. ἀρεζ ἐπο γων Ϛ
εθβε † παρθενος. μεμ πια-
γιος Στεφανος.

Φνηβ φ† πιρεϥ ϣην-
ζητ. ἀριβονθην ἐρον ω̄ πια-
γαθος. χωναν ἐβολω̄ πιπα
νητ. εθβε τεκμαυ μεμ πιπι
ϣ† Στεφανος.

Χερε με ω̄ † παρθενος.
Υαρια † θεοτοκος. χερε
πιαρχη διακωνος. Στεφ-
ανος πιϣορπ μαρτυ-
ρος.

ψυχην πιβεν η̄τε πιπι-
στος. μοι πωοῡ η̄οῡ χβοβ
εθβε † παρθενος. † θεο-
τοκος μεμ πι μαρτυρος.
πιαρχη διακων Στεφα-
νος.

والعلمانيين والمؤمنين .
احفظ حياتهم من أجل
المذراء . والقديس
استفانوس .

ايها السيد الاله
المتحن. اعنا ايها الصالح
واغفر لنا ايها الرحوم.
من أجل والدتك
والعظيم استفانوس .

السلام لك ايها
المذراء . مريم والدة
الاله . السلام لرئيس
الشمامسة . استفانوس
أول الشهداء .

كل
انفس
المؤمنين . اعظم نياحاً .
من أجل المذراء .
والدة الاله والشهيد .
رئيس الشمامسة
استفانوس .

ياربنا يسوع المسيح : ووالدتك
 وشهيدك. اذكر عبدك
 نيقوديموس . مع سائر
 المسيحيين .
 ωπενος ιης πχς . νεε
 τεκμαυ νεε πεκμαρτυ-
 ρος . ἀριφμευι επεκβωκ
 निकοδιμος . νεε ης επι η-
 χρι στιανος

اذا مارتننا

ابصالية آدام للشهيد العظيم استفانوس رئيس
 الشماسة وأول الشهداء. تقرأ في اليوم الخامس عشر من نون
 ١٩٠٠

تعالوا لنمجد. والدة
 الاله . ولنكرم
 رئيس الشماسة
 استفانوس .
 εωινητηντων .
 ητηθεοτοκος. ουρη η-
 τηταιο. επι αρχη δια-
 κων στεφανος .

الكل يكرمونك .
 بتسايح . ابها
 الغالب . العظيم
 استفانوس .
 Βον πιβεν σετταιο .
 πακ γεν γαν γυμενος .
 ω πιρευδρο . πιμωτη στε-
 φανος .

لان الشجاع . نضج
 مخالي الناموس .
 γε γαρ πισενμεος . αητ-
 ωπι ημιανόμεος . γεν τ-

χομ ἡτε Πχς. πῆθ' Ὑστε-
φανος .

بقوة المسيح . القديس
استفانوس .

Δαυὶδ γεννητὸς • εὐθε-
νιστοῦ ὡπιιστος • εὐθε-
νιστοῦ ἡτ' εὐασπουτ • νεμ-
πάρχη διακων
Ἑστεφανος .

داود في وسطنا . اليوم
ايها المؤمنون . من اجل
كرامة والدة الاله .
ورئيس الشمامسة
استفانوس .

Ελεῖσον ἡμας • ὡ Ὑς
Θς. εὐθε τεκμαυ Ὑαριὰς •
νεμ πιπιωτ Ἑστεφανος .

ارحمنا يا ابن الله .
من أجل والدتك مريم .
والمظيم استفانوس .

Ζεωυ νεμι βασανος • ἐ-
ταρ ὡποϋ ἡχε παρμαρ-
τυρος • πιμενριτ ἡτε πχς •
πῆθ' Ὑστεφανος .

كثيرة هي الآلام .
التي قبلها هذا الشهيد .
حبيب المسيح . القديس
استفانوس .

Ηππε ἡθοϋ αϋχιπχο •
ἐπ' ὡϋ ἡτε παικοςμος •
εὐθε Πχς πενοϋρο . πῆθ' Ὑ
διακων Ἑστεφανος .

ها هو رفض . مجد
هذا العالم . من اجل
المسيح ملكنا . رئيس
الشمامسة استفانوس

Θωκτε τχομ νεμ πιω
οϋ • νεμ πιςμϋ ὡ Πχς •
παρμεν εὐθε μιτχο • πῆθ'
Ὑστεφανος

لك القوة والمجد .
والبركة ايها المسيح . نجنا
من اجل سؤالات .
القديس استفانوس .

ΙΗΣ ΠΧΣ ΠΙΖΙΗΒ • ΗΕΛ-
ΕΥΘΕΡΟΣ, ΑΥΤ ΧΛΟΕ ΕΠΕΝ-
ΗΗΒ. ΠΙΕΘΥ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΚΑΛΩΣ ΑΥΙ ΨΑΡΟΗ. ΕΦ-
ΟΟΥ ΗΧΕ ΠΙΕΑΡΤΥΡΟΣ • ΕΘΒΕ
ΠΤΑΙΟ Ε ΠΕΚΑΤΩΗ • ΠΙΑΡΧΗ
ΔΙΑΚΩΗ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΛΑΟΣ ΗΠΙΣΤΟΣ • ΕΥΕΡ-
ΨΑΙ ΚΑΛΩΣ • ΕΦΟΟΥ ΩΠΙ-
ΣΕΠΛΕΟΣ • ΠΙΠΙΨΤ ΣΤΕΦΑ-
ΝΟΣ

ΥΑΡΕΠΖΩΣ ΕΠΧΣ • ΠΕΝ-
ΠΟΥΤ ΗΑΛΗΘΙΝΟΣ • ΖΕΠΠ-
ΨΑΙ ΕΠΙΕΑΡΤΥΡΟΣ • ΠΙΕΘΥ
ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΗΑΙΝΑΛ ΩΛΙ ΕΠΕΚΧΩ-
ΠΤ • ΕΒΟΛ ΖΑΡΟΗ ΩΠΧΣ •
ΕΘΒΕ ΦΗΕΤΣΕΑΡΩΟΥΤ •
ΠΙΑΡΧΗ ΔΙΑΚΩΗ ΣΤΕΦΑ-
ΝΟΣ

ΣΕΑΡΩΟΥΤ ΩΠΧΣ •

يسوع المسيح حمل
الحرية. هو كل سيدنا.
القديس استفانوس.
حسنًا جاء إلينا.
اليوم الشهداء. من أجل
كرامة جهادك. يارئيس
الشماسة استفانوس.
الشعوب المؤمنون.
يميدون حسنًا. اليوم
أيها الشجاع العظيم
استفانوس

فلنسبح المسيح.
هنا الحقيقي. في عيد
الشهيد. القديس
استفانوس.

ارحمنا وارفع
غضبك. عنا أيها
المسيح. من أجل المبارك
رئيس الشماسة
استفانوس.

تباركت أيها

ΝΑΖΩΕΝ ΓΕΝ ΠΙΠΙΡΑΣΜΟΣ

المسيح نجنا من التجارب

ΖΙΤΕΝ ΠΙΜΑΡΤΥΡΟΣ ΠΙΝΙΩΤ

من قبل الشهيد العظيم

† ΣΤΕΦΑΝΟΣ

استفانوس .

ΟΥΝΙΩΤ ΠΕ ΠΕΚΤΑΙΟ

عظيمة هي كرامتك

ΓΕΝ ΠΙΜΑΡΤΥΡΟΣ ΩΠΙΡΕΣ

في الشهداء ايها الغالب

ΒΡΟ ΠΙΕΘΥ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

القديس استفانوس .

ΠΕΛΛΗΒ ΧΩΡ ΗΝΕΛΧΑ

ياسيدنا فرق اعداءنا

ΧΙ ΩΠΙΑΓΑΘΟΣ ΝΕΕ ΠΟΥ

ايها الصالح ومشورتهم

ΣΟΒΗ ΕΘΒΕ ΠΙΧΩΡΙ ΠΙΑΡΧΗ

من اجل القوي رئيس

ΔΙΑΚΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

الشماسة استفانوس .

ΡΩΙΣ ΕΡΟΛ ΩΠΙΧΣ ΕΒΟΛ

احرسنا ايها المسيح

ΓΕΝ ΠΙΦΘΟΛΟΣ ΕΘΒΕ ΠΙΑΡ

من الحساد من اجل

ΧΗ ΔΙΑΚΩΝΟΣ ΠΙΝΙΩΤ

رئيس الشماسة العظيم

ΣΤΕΦΑΝΟΣ

استفانوس .

ΣΜΟΥ ΓΕΝ ΜΕΝΧΒΗΟΥΙ

بارك في اعمالنا

ΓΕΝ ΜΕΚΣΜΟΥ ΩΠΙΧΣ ΕΘΒΕ

يركاتك ايها المسيح

ΠΙΕΘΟΥΑΒ ΠΙΧΩΡΙ ΠΙΑΡΧΗ

من اجل القديس القوي

ΔΙΑΚΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

رئيس الشماسة

استفانوس .

ΤΕΠ†ΖΟ ΕΘΒΕ ΠΙΜΩΟΥ

نأل من اجل

ΝΕΕ ΠΙΣΙ† ΝΕΕ ΠΙΚΑΡΠΟΣ

المياه والزرع والثمار

ΠΕΚΛΑΟΣ ΜΑΤΑΧΡΩΟΥ • ΕΘ

ΒΕ ΠΙΝΙΨΤ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

Υ̅ς̅ Θ̅ς̅ ΜΟΙΛΙΑΝ • ΝΟΥΣΕ-

ΜΕΝΙ ΝΕΜΕ ΟΥΜΕΕΡΟΣ • ΕΘΒΕ

ΤΕΚΜΑΥ ΝΕΜΕ ΨΡΑΝ • ΨΕΠΙ-

ΕΘΟΥΑΒ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΦΤ ΒΙΣΙ ΨΠΤΑΠ. ΗΜΙΧΡ-

ΗΣΤΙΑΝΟΣ • ΕΘΒΕ ΤΕΚΜΑΥ

ΝΕΜΕ ΨΗΝΒ ΠΙΑΡΧΗ ΔΙΑΚ-

ΩΝ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΧΕΡΕ Τ ΘΕΟΤΟΚΟΣ • ΘΕΑΥ

Η ΙΗΣ ΠΧς • ΧΕΡΕ ΠΙΑΡΧΗ

ΔΙΑΚΩΝΟΣ • ΠΙΕΘΟΥΑΒ ΣΤΕ

ΦΑΝΟΣ •

Ψ ΨΥΧΗ ΜΑΕΜΤΟΠ ΝΩΟΥ •

ΖΕΠ ΠΙΠΑΡΑΔΙΣΟΣ • ΕΘΒΕ ΤΕ-

ΚΜΑΥ ΝΕΜΕ ΠΙΡΕΨΒΡΟ • ΠΙΝΙ-

ΨΤ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

Ψ ΠΕΠΗΝΒ ΑΡΙΨΜΕΥΙ •

Ψ ΠΕΚΒΩΚ ΝΙΚΟΔΙΜΟΣ • ΕΘ

ΒΕ ΤΕΚΜΑΥ ΝΕΜΕ ΠΙΧΩΡΙ •

وشعبك بنهم من أجل

العظيم استفانوس •

يا ابن الله اعطنا •

هدوا ونصيبا • من أجل

والدتك واسم • القديس

استفانوس •

يا الله ارفع قرن •

المسيحيين • من اجل

أمك والسيد • رئيس

الشمامسة استفانوس •

السلام لوالدة الاله •

ام يسوع المسيح •

السلام لرئيس الشمامسة

القديس استفانوس •

الانفس نعيم • في

الفردوس • من اجل

أمك والغالب • العظيم

استفانوس •

ياسيدنا اذكر • عبدك

نيقوديموس • من اجل

امك والقوي • رئيس

πάρχη διακωνή Στεφανός	الثمامة استفانوس
λοιποὶ ἀπὸ ἀναπαύσεως	إذا ما اجتمعنا
ἐπὶ πρὸς ψβλ.	للمصلاة الخ.

اليوم السابع عشر من شهر توت المبارك
الشهيد ابا قسطور البردنوهي

ابصالية واطس

Ἰησοῦ τῆς ἐκκλησίας	نحن كلنا نسبح
ἐπὶ τοῦ Ἰησοῦ Πάτρως	لربنا يسوع
ὁ ἐκ τῆς ἐκκλησίας ἐπιμαρτυ-	المسيح ونكرم
ρὸς ἅπα καστὼρ πρὸς	الشهيد القس ابا
πρεσβύτερος	قسطور.

Βασιλεὺς πνεύματος	كل المدن
πνεύματος πνεύματος	والقرى ومضاف
ὁρθόδοξος ἐκκλησία	الارثوذكسين يعيدون
σὺν πνεύματι	له في كل حين
ἐκκλησία	عبدًا روحانيًا.